



**DESCRIZIONE**

Spandiconcime e seminatrice professionale per giardini, serre, vivai, campi da gioco e coltivazioni varie. E' stato progettato e costruito per spandere sale, sabbia e ghiaietto nel periodo invernale, in strade e parcheggi in presenza di neve o ghiaccio. La distribuzione è a spaglio libero con un disco in robusta plastica e con il semplice spostamento della leva può spandere anche solo a destra o a sinistra. Può essere personalizzato con molti accessori e con diversi tipi di ruota per soddisfare qualsiasi esigenza. Studiata per l'uso manuale, ha un ottimo baricentro con una postura e una maneggevolezza senza eguali, mentre con la barra di traino è facile utilizzarlo con motocultivatori, motofalciatrici, piccoli trattori, trattori tosaerba, muletti industriali, automobili, ecc...



**DESCRIPTION**

Professional fertilizer spreader and seeder, for different culture, gardens, greenhouses, nurseries, playgrounds and playing fields. It designed for to spread salt, sand and gravel in the winter season on road or parking places in ice or snow conditions. Spreading free with hard plastic disk, by means of a single movement of a lever you can spread left or right side only. You can choose many accessories to make it unique and different wheel type for to satisfy each request. Designed for a manual use, it has a good centre of gravity with posture and manoeuvrability unmatched, while with a drawbar is easy use for motocultivators, mowmowers, small tractors, tractors grasscut, industrial elevator trolleys, cars, etc...



**BESCHREIBUNG**

Düngerstreuer und Drillmaschine für professionelle Gärten, Gewächshäuser, Kindergärten, Spielplätze, Spielfelder und verschiedene Kulturen. Es wurde entworfen und für die Verbreitung von Salz, Sand und Kies im Winter, in den Straßen und Parkplätze in der Gegenwart von Schnee oder Eis gebaut. Die Verteilung ist kostenlos Sender mit einer harten stabilen Kunststoff und mit der einfachen Bewegung des Hebels kann auch nach rechts oder nach links ausbreiten. Kann mit viel Zubehör und verschiedene Arten von Rad, um jeden Bedarf angepasst werden. Entwickelt für den manuellen Einsatz, hat eine ausgezeichnete Körperhaltung und Schwerpunkt mit konkurrenzloser Umgang. Mit der Anhängerkupplung ist einfach, mit Zwei-Rad-Traktoren, Rasenmäher, Kleintraktoren, Traktoren Rasenmäher, Gabelstapler, Autos, etc...



**DESCRIPTION**

Epandeur d'engrais et semoir professionnels pour les jardins, les serres, les crèches, du terrains de jeux et diverses cultures. Projeté et construit pour l'épandage de sel, de sable et de gravier en hiver sur les routes et les parcs de stationnement avec la neige ou le glace. La distribution est libre avec un disque in solide plastique et avec le simple mouvement de levier peut même epande seulement à droite ou à gauche. Il peut être personnalisé avec nombreux accessoires et avec différents types de roues pour répondre à tout les besoins. Conçu pour une utilisation manuelle, a une excellente posture et centre de gravité pour une manipulation inégalee, tandis que la barre de remorquage est facile à utiliser avec des tracteurs à deux roues, tondeuses, petits tracteurs, tracteurs taille herbe, chariots élévateurs, véhicules, etc...



**DESCRIPCIÓN**

Abonadoras y sembradora profesionales de jardines, invernaderos, viveros, campos de juego y diversos cultivos. Es fue diseñado y construido para la difusión de la sal, la arena y la grava en el invierno in carreteras y aparcamientos con nieve o hielo. La distribución es libre con el disco de plástico resistente y duro, y con el simple movimiento de la palanca puede extenderse a la derecha o la izquierda solamente. Se puede personalizar con diversos accesorios y diferentes tipos de ruedas para satisfacer cualquier necesidad. Diseñado para un uso manual, tiene una excelente postura y centro de gravedad con un manejo sin igual, mientras la barra de remolque es fácil de utilizar con tractores de dos ruedas, segadoras, tractores pequeños, tractores siega hierba, carretillas elevadoras, coches, etc...



Dati Tecnici • Technical data • Technische daten • Donnèe techniques • Datos técnicos		SPT 50	SPT 100	SPT 160
Capacità • Capacity • Trichterinhalt • Capacité • Capacidad	Lt.	42	105	149
Carico utile max. • Max. carrying capacity • Nutzlast • Charge utile • Datos técnicos	Kg.	55	135	180
Altezza di carico • Loading height • Ladehöhe • Hauteur de charge • Altura de carga	Mt.	0.8	0.97	1.05
Larghezza • Machine width • Maschinenbreite • Largeur de la machine • Anchura de la màquina	Mt.	0.71	0.82	1.06
Peso a vuoto • Empty weight • Eigengewicht • Poids à vide • Peso en vacío	Kg.	30	34	39
Larghezza spaglio • Spreading width • Streubreite • Largeur d'épandage • Anchura de esparcido	Mt.*	1 ÷ 7	1 ÷ 7	1 ÷ 7
Quantità spaglio • Amount broadcaster • Mengenverteilung • Montant diffuseur • Cantidad emisora	He/h.	0.50	0.50	0.50

\*Dipende dal tipo di prodotto - According to the product composition - D'après la composition de le produit - Nach dem Dünger Produkt - Depend del tipo de producto



#### CARATTERISTICHE

**TELAIO:** In tubolare quadro d'acciaio con attacco a tre punti sulla tramoggia. Trattamento di cataforesi con verniciatura a polvere.

**TRAMOGGIA:** Conica tonda in un solo pezzo senza saldature, unita al telaio in 3 punti. Si può avere in varie dimensioni e materiali.

**TRASMISSIONE:** Tramite assale delle ruote, con resistente scatola in nylon, con ingranaggi conici in acciaio di alta qualità, su cuscinetti a sfera con lubrificazione a grasso.

Rapporto di trasmissione 1:4.

**POTENZA:** Adatto a mezzi con potenza da 5 a 10 CV.



#### CONSTRUCTION

**FRAME:** Made of square steel tube with three points attachment to hopper. With cathaphoresis anticorrosive treatment and heat painting.

**HOPPER:** Conical round in one piece without welding, united at the frame in 3 points. You can choose dimension and material.

**TRANSMISSION:** By wheel axis on nylon resistant plastic box, with gears made of high quality steel, on ball bearings by means of grease lubrication.

Transmission ratio 1:4.

**POWER:** Suitable means with power from 5 to 10 Hp.



#### CHARAKTERISTIK

**RAHMEN:** Vierkantröhr mit Dreipunktaufhängung am Trichter. Kataphorese-Behandlung mit Pulverbeschichtung.

**TRICHTER:** Konische Rund, in einem Stück, nahtlose, der Rahmen an 3 Punkten. Sie können es in verschiedenen Größen und Materialien.

**ÜBERTRAGUNG:** Durch Achse der Räder, mit widerstandsfähiger Kasten Nylon, Kegelräder mit hochwertigen Stahl, auf Kugellager mit Fettschmierung. Übersetzungsverhältnis 1:4.

**MACHT:** Geeignete Netzmittel mit zwischen 5 und 10 Hp.



#### CARACTÉRISTIQUES

**CHÂSSIS:** Carré en acier tubulaire avec attelage trois points sur la trémie. Traitement de cathaphorèse avec revêtement en poudre.

**TRÉMIE:** Ronde conique en une seule pièce sans soudure, et lié a le chassis avec 3 points. Vous pouvez l'avoir en différentes taille et matériaux.

**TRANSMISSION:** Grâce à l'essieu de les roues avec la boîte de nylon durable, avec les engrenages conique en acier de haute qualité, sur roulements à billes graissés. Transmission ratio 1:4.

**PUISSANCE:** Des moyens adaptés à la puissance de 5 à 10 Hp.



#### CARACTERÍSTICAS

**BASTIDOR:** El bastidor es de acero tubular con enganche de tres puntos en la tolva. Tratamiento de cataforesis con recubrimiento en polvo.

**TOLVA:** Redonda cónica in una pieza sin soldadura, unido a la estructura en 3 puntos. Usted puede tener en diferentes tamaños y materiales.

**TRANSMISIÓN:** A través del eje de las ruedas, con la caja de nylon resistente, con engranajes conicos en acero de alta calidad, conjinete de bolas con lubricación con grasa. Transmisión ratio 1:4.

**POTENCIA:** Medio adecuado con el poder del 5 al 10 Hp.



**RONDINI**  
COSTRUZIONI MACCHINE AGRICOLE

Via Provinciale Sud, 41/43 • 42017 S. Giovanni - Novellara (RE) • Italy  
Tel. +39 0522 657148 • Fax. +39 0522 709734  
info@rondinicompany.it • www.rondinicompany.it



I dati tecnici sono indicativi e non impegnativi. Il costruttore si riserva il diritto di modificarli in qualunque momento senza preavviso. - Les données techniques sont indicatives et elles n'engagent pas le constructeur qui se réserve le droit de les modifier à n'importe quel moment sans préavis. - The technical data are approximate and not binding. The Manufacturer reserves the right of modifying them at anytime without any notice. - Die technischen Daten sind nicht bindend. Der Hersteller behält sich das Recht vor, jederzeit ohne Ankündigung zu ändern. - Los datos técnicos no son vinculantes. El fabricante se reserva el derecho de modificar en cualquier momento sin previo aviso.

MADE IN ITALY